


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### «Информационные технологии в деятельности переводчика»

по направлению подготовки магистратуры 45.04.01 Филология,  
профиль «Иностранные языки для международной деятельности»  
(очная и очно-заочная формы обучения)

#### 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель освоения дисциплины:**

изучить актуальные направления применения информационных технологий в области перевода.

**Задачи освоения дисциплины:**

- ознакомить с понятийным аппаратом, необходимым для изучения вопросов, связанных с применением ИТ в переводе;
- изучить проблемы и перспективы применения ИТ в переводе
- научиться применять в профессиональной деятельности современные достижения в области ИТ.


#### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО (ВПО)

Данная учебная дисциплина включена в раздел Б1.В.ДВ.07 основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе во 2 семестре (очная и очно-заочная форма). Курс "Информационные технологии в деятельности переводчика" разработан на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования для магистратуры направления подготовки 45.04.01 Филология.

Данная учебная дисциплина носит междисциплинарный характер и базируется на результатах освоения таких дисциплин программ бакалавриата как «Информационные технологии в лингвистике» или других дисциплин, связанных с изучением применения информационных технологий в профессиональной деятельности. Дисциплина является предшествующей для таких дисциплин как «Электронная деловая коммуникация», а также для дисциплин курса, связанных с применением информационных технологий.

#### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с
--	--

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

	<b>индикаторами достижения компетенций</b>
<b>ПК-2</b> <b>Способен к созданию, редактированию, аннотированию, реферированию, переводу и трансформации текстов различных стилей</b>	ИД-1пк2 Знать методы создания, редактирования, аннотирования, реферирования, перевода и трансформации текстов различных стилей ИД-2пк2 Уметь определять коммуникативно-логическую структуру текстов различных стилей ИД-3пк2 Владеть навыками, необходимыми для создания, редактирования, аннотирования, реферирования, перевода и трансформации текстов различных стилей

#### **4. Общая трудоемкость дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет для очной формы: 2 зачетных единицы, 72 часа.

Для очно-заочной формы: 2 зачетных единицы, 72 часа.

#### **5. Образовательные технологии**

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии:

вводная и обзорная лекция, а также интерактивные формы работы: работа в парах и малых группах, деловые игры, поиск и обсуждение информации, найденной в интернете, дискуссии, обсуждения

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии:

задания для самостоятельной работы представляют собой домашние задания по поиску и анализу электронных ресурсов, относящихся к предстоящей или пройденной теме практического занятия.

#### **6. Контроль успеваемости**

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: опрос

По данной дисциплине предусмотрена форма отчетности: - зачет (очная форма)

- зачет (очно-заочная форма)

Промежуточная аттестация проводится в форме: доклад, реферат.